



VILLE DE SAINT-JÉRÔME

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
TENUE LE 25 AOÛT 2020 À 19H00**

ORDRE DU JOUR

1.- OUVERTURE

- 1.1 Ouverture de la séance
- 1.2 Public – Période de questions
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour
- 1.4 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 14 juillet 2020 et du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 4 août 2020
- 1.5 Dépôt des procès-verbaux du comité exécutif des 13, 20 et 27 juillet et du 3 août 2020

2.- AVIS DE MOTION - ADOPTION DE RÈGLEMENTS

- 2.1 Adoption du règlement 0907-000 décrétant l'achat de véhicules et de machinerie / remplacement d'équipements existants pour l'année 2020, ainsi qu'un emprunt de 1 000 000 \$
 - *Nouveau règlement*
 - *100 % à l'ensemble – 89 385 \$ terme 10 ans et 910 615 \$ terme de 15 ans*
- 2.2 Adoption du règlement 0904-001 amendant le règlement 0904-000 relatif à l'utilisation de l'eau potable et des infrastructures d'égout et d'aqueduc
 - *Amendement au règlement*
 - *Ajout alinéa F) à l'article 7.3.1 – Permis de branchement*
 - *Modification de l'article 7.3.2 – Permis d'intervention dans l'emprise publique*
 - *Modification de l'article 7.5 – Capacité des réseaux d'aqueduc et d'égouts*
 - *Modification du 2^e paragraphe de l'article 16.2.3.2*
 - *Ajout alinéa e) au point 1 de l'article 16.2.3.4*
 - *Article 16.2.3.6 devient 16.2.10*
 - *Modification au 1^{er} paragraphe de l'article 16.2.3.8*
 - *Retrait de l'article 16.2.3.9 – Regards d'échantillonnage*
 - *Ajout d'un paragraphe à l'article 16.2.4*
 - *Ajout de l'article 16.2.6 – Disposition concernant les eaux sanitaires rejetées dans le réseau d'égouts unitaire ou sanitaire sur lequel est installé un ouvrage de surverse à la rivière*
 - *Ajout de l'article 16.2.7 – Regards d'échantillonnage*
 - *Ajout de l'article 16.2.8 – Dispositifs de protection*
 - *Modification à l'article 16.3.4.1 – Branchement de service privé*
- 2.3 Adoption du règlement 0868-001 amendant le règlement 0868-000 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 8 100 000 \$ - Travaux de construction d'un nouveau complexe sportif multisports – BA 2016-24,2
 - *Amendement au règlement*
 - *100 % à l'ensemble*

- 2.4 Présentation, dépôt d'un projet de règlement et avis de motion – Règlement amendant le règlement 0280-000 concernant la circulation et le stationnement, tel que déjà amendé
- Amendement au règlement
 - Annexe « 1 » - Panneaux d'arrêt
 - Annexe « 3 » - Feux de circulation et autres signaux lumineux
 - Annexe « 6 » - Interdiction de stationner sur certains chemins publics
 - Annexe « 10 » - Zones de débarcadère et des véhicules routiers affectés au transport public des personnes
 - Annexe « 11 » - Stationnement à durée déterminée
 - Annexe « 13 » - Stationnement pour handicapés sur les terrains de centres commerciaux et autres terrains où le public est autorisé à circuler
 - Annexe « 20 » - Octroi du droit exclusif de stationner à certains groupes
 - Annexe « 24 » - Passages pour piétons
 - Annexe « 26 » - Voies cyclables
 - Annexe « 28 » - Arrêt interdit sur marquage
 - Annexe « 29 » - Panneaux de direction des voies
- 2.5 Règlement 0901-000 décrétant des travaux de maintien d'actifs dans les espaces verts, parcs, et plateaux sportifs et récréatifs à divers endroits de la Ville, ainsi qu'un emprunt de 3 000 000 \$
- Décréter comme non-suspendu
- 2.6 Règlement 0903-000 décrétant le remplacement d'équipements et de feux de circulation à divers endroits de la Ville, ainsi qu'un emprunt de 300 000 \$ - VP 2020-9
- Décréter comme non-suspendu
- 2.7 Règlement 0622-002 amendant le règlement 0622-000 décrétant le versement de la quote-part de la Ville pour les travaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial et de préliminaires de rue sur les rues Guay, Colletterie, de la Modiste et Rodrigue – « Projet domiciliaire l'Orée du Parc – phase I » ainsi qu'un emprunt de 60 000 \$
- Décréter comme non-suspendu
- 2.8 Règlement 0858-001 amendant le règlement 0858-000 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 505 000 \$ - Travaux d'aménagement des Jardins urbains, ainsi qu'un emprunt de 6 505 000 \$ - VP 2015-35
- Décréter comme non-suspendu
- 2.9 Règlement 0891-001 amendant le règlement 0891-000 décrétant l'achat de véhicules et de machinerie / remplacement d'équipements existants, pour l'année 2019, ainsi qu'un emprunt de 750 000 \$
- Décréter comme non-suspendu

3.- **ZONAGE**

- 3.1 Dépôt des certificats relatifs à la consultation publique écrite en vertu de l'arrêté ministériel 2020-049, du ministre de la Santé et des Services sociaux tenue du 23 juillet au 7 août 2020 inclusivement et dépôt des certificats relatifs aux demandes citoyennes de tenue de scrutin référendaire sur des modifications aux règlements d'urbanisme et de dérogations mineures, tenue du 23 juillet au 7 août 2020 inclusivement
- 19 certificats
- 3.2 Adoption de la résolution concernant un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) de la Ville de Saint-Jérôme en vertu du règlement 0319-000 - (PPCMOI-2020-00006) – 1001, rue Saint-Georges (lot 2 663 655 du cadastre du Québec)
- Permettre un projet de développement résidentiel composé de quatre (4) triplex jumelés et de deux (2) triplex isolés suite à la démolition du bâtiment existant situé au 1001, rue Saint-Georges
 - Certificat suite à la demande citoyenne de tenue d'un scrutin référendaire

- 3.3 Adoption de la résolution concernant un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) de la Ville de Saint-Jérôme en vertu du règlement 0319-000 - PPCMOI-2020-00033 – 5, rue Saint-Joseph (Lots 2 352 456, 2 353 334 et 2 354 430 du cadastre du Québec)
- *Permettre le maintien, pour une période de cinq ans supplémentaires, d'un bâtiment composé d'unités modulaires sur le terrain situé au 5, rue Saint-Joseph, pour l'Université du Québec en Outaouais*
 - *Certificat suite à la demande citoyenne de tenue d'un scrutin référendaire*
- 3.4 Adoption du règlement 0309-450 amendant le règlement 0309-000 sur le zonage, tel que déjà amendé - PR-0309-450
- *Créer la zone I-1092.2 / Nouvelle école secondaire*
 - *Certificat suite à la demande citoyenne de tenue d'un scrutin référendaire*
- 3.5 Adoption du règlement 0309-451 amendant le règlement 0309-000 sur le zonage, tel que déjà amendé - PR-0309-451
- *Règlement visant à permettre le projet de développement du « Jardin des Titans »*
 - *Certificat suite à la demande citoyenne de tenue d'un scrutin référendaire*
- 3.6 Adoption du règlement 0309-452 amendant le règlement 0309-000 sur le zonage, tel que déjà amendé - PR-0309-452
- *Autoriser, dans la zone C-2497, l'usage « Service de vétérinaire » et d'autres usages commerciaux liés aux animaux domestiques*
 - *Certificat suite à la demande citoyenne de tenue d'un scrutin référendaire*
- 3.7 Adoption d'un second projet d'amendement au règlement 0309-000 sur le zonage, tel que déjà amendé - PR-0309-453
- *Vise à permettre un projet de développement au sud du boulevard de La Salette et dans le secteur Maisonneuve*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
 - *Certificat suite à la consultation publique écrite*
- 3.8 Adoption d'un second projet d'amendement au règlement 0309-000 sur le zonage, tel que déjà amendé - PR-0309-454
- *Nouvelle école élémentaire - Zones H-1075, H-1087 et H-1088*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
 - *Certificat suite à la consultation publique écrite*
- 3.9 Adoption d'un second projet d'amendement au règlement 0309-000 sur le zonage, tel que déjà amendé - PR-0309-455
- *Implantation d'une nouvelle école élémentaire dans les zones H-2099.1, H-2099.2 et P-2099.4*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
 - *Certificat suite à la consultation publique écrite*
- 3.10 Adoption d'un second projet de résolution concernant un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) de la Ville de Saint-Jérôme en vertu du règlement 0319-000 - PPCMOI-2020-00035 – 70, 116^e avenue (Lots 4 035 210, 5 331 431 et 5 331 432 du cadastre du Québec)
- *Projet résidentiel intégré comprenant trois (3) bâtiments de 24 logements*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
 - *Certificat suite à la consultation publique écrite*
- 3.11 Dérogation mineure no DM-2020-00079 – Boulevard Jean-Baptiste-Rolland – Lot 6 227 036 du cadastre du Québec
- *Habitation multifamiliale – Empiètement – Marge latérale – Espaces de rangement*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.12 Adoption du règlement 0324-000 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Saint-Jérôme - PR-0324-000
- *Nouveau règlement*
 - *Remplace le règlement 058-2002*
- 3.13 Adoption du règlement 0313-027 amendant le règlement 0313-000 relatif aux permis et aux certificats, tel que déjà amendé - PR-0313-027
- *Amendement au règlement*
 - *Remplacer les références au règlement sur la démolition des bâtiments principaux numéro 058-2002 par une référence au nouveau règlement concernant la démolition d'immeubles numéro 0324-000*

- 3.14 Dérogation mineure no DM-2020-00049- 1005, avenue du Golf – lot 3 418 482 du cadastre du Québec
- *Résidence unifamiliale – garage isolé – bâtiment principal*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.15 Dérogation mineure no DM-2020-00053 – 152, rue Gaston-Poirier – Lot 4 038 479 du cadastre du Québec
- *Habitation unifamiliale – Remise isolée – Marge avant secondaire*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.16 Avis de motion – Règlement amendant le règlement 0308-000 relatif à l'urbanisme et à la sécurité incendie, tel que déjà amendé – PR-0308-031
- *Modifications des dispositions relatives à certaines amendes, notamment celles concernant les travaux d'excavation par sautage*
- 3.16.1 Adoption d'un projet d'amendement au règlement 0308-000 relatif à l'urbanisme et à la sécurité incendie, tel que déjà amendé - PR-0308-031
- 3.17 Demande d'exemption de fournir une case de stationnement – 550 à 552, rue Fournier – CCU 2020-00066
- *Permettre l'ajout d'un 3^e logement à une résidence bifamiliale*
- 3.18 Dérogation mineure no DM-2020-00063 – 878, boulevard Saint-Antoine – Lot 4 119 674 du cadastre du Québec
- *Lot projeté – Marge arrière*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.19 Dérogation mineure no DM-2020-00064 – 771, 11^e Rue – Lot 2 353 349 du cadastre du Québec
- *Construction bâtiment principal – Maison unifamiliale – empiètement*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.20 Dérogation mineure no DM-2020-00067 - Rue Ouimet – Lot 4 956 170 du cadastre du Québec
- *Complexe sportif multifonctionnel – Maçonnerie – Entrée charretière*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.21 Dérogation mineure no DM-2020-00072 – Rues Castonguay, Pelletier et des Tilleuls – Lot 5 238 776 du cadastre du Québec
- *Projet résidentiel intégré « Cité Rive-Nord » - Entrée charretière*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*
- 3.22 Dérogation mineure no DM-2020-00078 – 357, place du Curé-Labelle – Lot 3 513 630 du cadastre du Québec
- *Portail en acier – Cathédrale*
 - *Procédure de consultation écrite – Mesures exceptionnelles COVID-19*

4.- DEMANDE DE PERMIS - PIIA

- 4.1 Demandes de permis dans le cadre de plans d'intégration et d'implantation architecturale
- *11 demandes*

5.- PAIEMENTS DIVERS

- 5.1 Dépôt – Liste des contrats octroyés par le comité exécutif et liste des dépenses contenues dans le registre des chèques
- 5.2 Rapport sur la délégation de pouvoir – Liste des commandes et variations budgétaires – Juillet 2020
- 5.3 Dépôt – Rapport sur la délégation de pouvoir - Liste de consommation des produits en inventaire – Mois de juillet 2020

- 5.4 Modification à l'envergure d'un contrat n° 1 – Soutirage et valorisation des boues des étangs de la station d'épuration des eaux pour 2019 (2019-BS-010)
- *Revolution Environmental Solutions LP (Terrapure) – Montant supplémentaire de 55 974,31 \$, taxes incluses*
 - *Valeur totale du contrat à 1 780 972,98 \$, taxes incluses*
- 5.5 Modification à l'envergure d'un contrat n° 1 – Achat de pneus pour la période du 1^{er} avril 2016 au 31 mars 2019 (2015-BS-127)
- *Centre de services partagés du Québec (CSPQ) – Montant supplémentaire de 140 809,74 \$, taxes incluses*
 - *Valeur totale du contrat à 335 809,74 \$, taxes incluses*
- 5.6 Transfert budgétaire – Rémunération de l'état-major – Gestion unifiée des Services de la sécurité incendie des Villes de Saint-Jérôme, Prévost ainsi que la Municipalité de Saint-Hippolyte
- *Transfert budgétaire d'une valeur de 143 800 \$*
- 5.7 Modification à l'envergure d'un contrat n° 1 – Impression des publications annuelles pour le Service des communications pour 2020 (2021 en option) – 2019-BS-081
- *Imprimerie Solisco inc. – Diminution de la valeur du contrat de 23 897,55 \$, taxes incluses*
 - *Valeur totale du contrat à 58 108,37 \$, taxes incluses*

6.- ADJUDICATIONS - SOUMISSIONS

- 6.1 Adjudication de contrat – Fourniture de gaz carbonique pour la station de production d'eau potable (2020-BS-029)
- *Air Liquide Canada inc. – 131 330,19 \$, taxes incluses pour 3 années fermes*
- 6.2 Option de prolongation de contrat – Achat de produits de signalisation et panneaux de noms de rue pour 2019 et 2020 (2021 en option) – 2018-BS-023
- *Martech Signalisation inc. – 94 042,42 \$, taxes incluses*
 - *Valeur totale du contrat : 282 127,26 \$*
- 6.3 Option de prolongation de contrat – Achat de produit chimique pour l'eau potable – Année 2019-2020 (2021 optionnelle) – Sulfate d'aluminium 48,8 % (alun) – 2018-BS-045
- *Chemtrade Canada Ltée. – 358 821,33 \$, taxes incluses*
 - *Valeur totale du contrat : 1 034 652,20 \$*
- 6.4 Mandat aux professionnels - Contrat de service et d'entretien d'un système de radiocommunication voix Mototrbo et console Avtec (2020-HP-001)
- *Centre de téléphonie mobile inc. – 258 691,68 \$, taxes incluses pour 3 années fermes*
- 6.5 Option de prolongation de contrat – Achat de pièces de regards et de puisards pour 2019-2020 (2021 optionnelle) – 2019-BS-051
- *Saint-Germain Égouts et Aqueducs. – 74 949,90 \$, taxes incluses*
 - *Valeur totale du contrat : 224 849,70 \$*
- 6.6 Adjudication de contrat – Travaux d'aménagement de sentiers, d'une aire de repos et d'une passerelle au parc du lac Claude (SOUM 2018-5,2)
- *Inter Chantiers inc. – 417 010,59 \$, taxes incluses*

7.- ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 7.1 Approbation d'un acte de mainlevée – 4472683 Canada inc. – Lot 4 203 094 du cadastre du Québec
- *Conditions remplies – Garantie n'est plus nécessaire*
- 7.2 Addendum à un renouvellement de partenariat – Protocole d'entente relatif à l'implication du Service de police dans les écoles secondaires du territoire de la Ville de Saint-Jérôme intervenu le 15 mai 2019
- *Prolongation du terme – Jusqu'au 30 juin 2021*
- 7.3 Nomination de rue – Boulevard Jean-Paul-Hogue – Secteur Centre

- 7.4 Nomination de la rue du Bassin – Secteur Lafontaine
- 7.5 Nomination de parc – Parc-nature du lac Jérôme – Secteur Centre
- 7.6 Nomination de parc-nature – Parc des Roseaux – Secteur Bellefeuille
- 7.7 Nomination de parc-nature – Parc de la Sauvagine – Secteur Bellefeuille
- 7.8 Nomination de parc-nature – Parc de la Papetière – Secteur Saint-Jérôme
- 7.9 Nomination de parc-nature – Parc de la Colonie – Secteur Lafontaine
- 7.10 Nomination de parc-nature – Parc de la Clairière – Secteur Bellefeuille
- 7.11 Nomination de rue – Impasse des Palissades – Secteur Lafontaine
- 7.12 Protocole d’entente entre la Ville de Saint-Jérôme et la Régie Intermunicipale de l’Aréna régional Rivière-du-Nord – Location d’heures de glace au Centre sportif Saint-Antoine
- 7.13 Résiliation du protocole d’entente entre la Ville de Saint-Jérôme et la Chambre de commerce et d’industrie de Saint-Jérôme métropolitain – Festival international MASK de Saint-Jérôme
- 7.14 Protocole d’entente – Travaux de déplacement de la conduite d’aqueduc en servitude et branchements de services – Lot 2 140 680 (ancien site de la Mueller) – District Saint-Jérôme S.E.C. – PR 2020-17
- Contribution municipale de 12 500 \$
- 7.15 Subvention pour l’année 2020 – Programme de soutien au développement des collections des bibliothèques
- Subvention maximale pour l’année 2020 – 241 800 \$
- 7.16 Protocole d’entente entre la Ville de Saint-Jérôme et le ministre de la Sécurité publique – Versement d’une subvention à la Ville de Saint-Jérôme pour la participation de son corps de police au partage des revenus provenant des cotisations fiscales liées aux activités criminelles
- 7.17 Adoption de la *Politique relative à la captation des séances du conseil municipal*
- 7.18 Dépôt d’une pétition
- Citoyens de la rue Brière entre les rues Danis et Magnan
- 7.19 Modification du taux d’intérêt et de la pénalité sur les créances pour l’année 2020 – Règlement 0899-000
- 9 % l’an pour les créances dues à la Ville et pénalité de 0,5 % par mois de retard jusqu’à concurrence de 5 % par année
- 7.20 Dépôt d’un rapport concernant l’octroi d’un contrat en vertu de l’article 573.2 de la *Loi sur les cités et villes*
- Dans le cadre de mesures d’urgence
- 7.21 Office municipal d’habitation de Saint-Jérôme (OMH) – Remboursement d’un prêt à la Ville de Saint-Jérôme
- Remboursement du prêt au montant de 193 299 \$ au 1^{er} décembre 2020
- 7.22 Protocole d’entente entre la Ville de Saint-Jérôme et l’Office municipal d’habitation de Saint-Jérôme (OMH) – Aires de stationnement – Parcs immobiliers
- 7.23 Cession du lot 6 380 286 du cadastre du Québec à intervenir entre le Cégep de Saint-Jérôme et la Ville de Saint-Jérôme
- Cession pour 1 \$
 - Construction d’un Centre collégial de transfert de technologie (CCITT) pour l’Institut du véhicule innovant (IVI)

7.24 Protocole d'entente entre la Ville de Saint-Jérôme et le Cégep de Saint-Jérôme – Murale – Georges Thurston

8.- CAPITAL HUMAIN

8.1 Lettres d'entente « Politique administrative – Modalités de la comptabilité distincte » entre la Ville de Saint-Jérôme et le Syndicat canadien de la fonction publique – Sections locales 308 et 1017, le Syndicat des pompiers et pompières du Québec, section locale Saint-Jérôme et l'Association des cadres municipaux de la Ville de Saint-Jérôme

8.2 Embauche - « Directeur » - Service des communications et des relations avec les citoyens

➤ *Embauche de madame Valérie Sauvé*

8.3 Congédiement – Employé # 2456

9.- PÉRIODE DE QUESTIONS - CLÔTURE

9.1 Public – Seconde période de questions concernant les points traités lors de la séance tenante

9.2 Parole au conseil

9.3 Levée de l'assemblée

Prochaine séance ordinaire : Le 15 septembre 2020